

# 추적 조사: 조사 방법

## 추적 조사란?

- + 접촉자 추적 조사라고도 하는 추적 조사는 COVID-19 확진자이거나 확진자와 접촉한 사람들을 찾아내어 바이러스를 전파하지 않을 때까지 격리하도록 요청하는 것을 말합니다.
- + 추적 조사는 뉴욕시가 COVID-19 확산을 방지하고 도시를 안전하게 개방 상태로 두기 위한 계획에 있어서 중요한 부분입니다.

## 접촉자 추적 조사원이란?

- + 접촉자 추적 조사원은 검사 및 추적 팀에 소속되어 있습니다. 조사원들의 임무는 COVID-19 확진자에게 연락하여 다른 사람들과 접촉하지 않도록 요청하는 것입니다.
- + 또한 COVID-19에 노출되었을 수 있는 사람들에게도 다른 사람들과 접촉하지 않도록 요청합니다.

## 접촉자 추적 조사원이 저에게 연락한 이유는 무엇인가요?

- + 접촉자 추적 조사원은 COVID-19 확진자 또는 노출된 사람에게 연락합니다.
- + 접촉자 추적 조사원의 임무:
  - 현재 몸 상태가 어떠한지 질문합니다.
  - 건강을 유지하고 COVID-19 확산을 예방하는 데 도움이 될 리소스가 필요한지 알아봅니다.
  - 자가 격리하고 대면 접촉을 피해야 하는 기간에 대해 설명합니다.
- + **COVID-19 확진자에** 대한 추적 조사원의 임무:
  - 감염 경로를 알아보기 위한 질문을 합니다.
  - 타인에게 바이러스를 전파시켰을 가능성이 있는 기간 동안 확진자와 밀접하게 접촉한 모든 사람들의 이름과 연락처 정보를 요청합니다.
- + 확진자에게 전화 연락이 되지 않을 경우, 접촉자 추적 조사원이 확진자를 직접 방문하여 확인해야 할 수 있습니다.

## COVID-19 확진자와의 “밀접 접촉”이란?

- + “밀접 접촉”을 한 사람에는 다음이 포함됩니다.
  - COVID-19 확진자와 함께 생활하는 사람.
  - COVID-19 확진자와 입을 맞추거나 성생활을 한 사람.
  - COVID-19 확진자의 집에서 돌봄 서비스를 제공한 사람.
  - COVID-19 확진자와 같은 장소에서 6피트(2미터) 이내의 거리를 두고 10분 이상 머문 사람.
- + **COVID-19 확진자라면** 접촉자 추적 조사원이 밀접 접촉자를 찾아내는 일을 도와줄 것입니다.

### 나에게 연락한 사람이 검사 및 추적 팀 소속인지 어떻게 알 수 있나요?

- + 접촉자 추적 조사원은 "NYC Test + Trace"(뉴욕시 검사 및 추적)라고 표시되는 번호로 전화를 할 것입니다.
- + 접촉자 추적 조사원은 절대 사회보장번호, 신용카드 번호, 은행 정보 등에 대해 질문하지 **않음**에 유의하십시오. 자신이 검사 및 추적 팀 소속이라고 하며 이러한 정보를 묻는 전화를 받았다면 전화를 끊어버리십시오.
  - 접촉자 추적 조사원은 생년월일이나 주소와 같은 신원 확인 정보에 대해서만 질문할 수 있습니다.

### 검사 및 추적 팀은 내 정보를 어떻게 입수하나요?

- + **COVID-19 확진자라면** 뉴욕시 보건부(NYC Health Department)에서 검사 및 추적 팀에게 확진자의 정보를 제공합니다.
  - 뉴욕주법과 뉴욕시 보건법에 따라 검사실에서는 COVID-19 검사 결과에 대한 정보를 뉴욕시 보건부에 전달하도록 되어 있습니다.
  - 뉴욕시 보건부는 공중 보건을 유지하고 질병의 확산을 막기 위해 개인정보를 사용하는 것을 허용하는 개인정보 보호법에 따라 검사 및 추적 팀과 개인정보를 안전하게 공유하고 있습니다.
- + **COVID-19에 노출되었다면** 확진자는 자신이 바이러스를 전파했을 가능성이 있는 동안 귀하와 밀접 접촉한 사실을 접촉자 추적 조사원에게 알리기 때문에 검사 및 추적 팀에 귀하의 개인 정보가 전달된 것입니다.
  - 접촉자 추적 조사원은 귀하가 밀접 접촉자였음을 말한 사람이 누구인지 귀하에게 알려줄 수 없습니다. 검사 및 추적 팀과 공유한 모든 개인 정보는 법률에 따라 기밀이 유지됩니다.

### 접촉자 추적 조사원은 확진자에게 얼마나 자주 전화하나요?

- + 접촉자 추적 조사원은 약 10일 동안(기간은 달라질 수 있음) 매일 전화하여 확진자의 상태를 확인할 것입니다.
- + 접촉자 추적 조사원이 전화하면 최대한 답변해 주시기 바랍니다. 발신자 ID는 "NYC Test + Trace"(뉴욕시 검사 및 추적)로 표시됩니다.
- + 확진자와 연락이 되지 않을 경우, 접촉자 추적 조사원이 확진자를 직접 방문하여 확인해야 할 수 있습니다.

### 검사 및 추적 팀은 내 정보의 기밀성을 어떻게 보장할 수 있나요?

- + 귀하가 제공한 개인정보는 검사 및 추적 팀이 공중 보건을 유지하고 자가 격리를 하는 동안 귀하에게 필요한 리소스를 제공할 목적으로만 사용됩니다. 따라서 안전하게 보관될 것입니다.
- + 검사 및 추적 팀은 법률에 따라 개인정보의 기밀성을 유지합니다.

### 접촉자 추적 조사원이 COVID-19에 노출된 사람들에게 연락하는 이유는 무엇인가요?

- + COVID-19 확진자는 밀접 접촉자에게 연락하여 접촉 사실을 알릴 수도 있지만, 보다 중요한 일은 접촉자 추적 조사원이 밀접 접촉자에게 연락하여 검사를 받고 증상을 모니터링하며, 필요한 서비스를 받을 수 있도록 밀접 접촉자를 돕는 일입니다.

### 접촉자 추적 조사원은 법률 집행기관이나 이민국과 내 정보를 공유하나요?

- + 접촉자 추적 조사원에게 제공한 모든 정보는 법률이 요구하는 경우가 아니라면 이민국, 법률 집행기관, 사법당국과 공유하지 않습니다.

### 접촉자 추적 조사원에게 내가 COVID-19 확진자이거나 노출된 접촉자라는 통지를 받은 경우 외출할 수 있나요?

- + 필수적인 의료 서비스가 필요한 경우(투석 또는 의학적 응급 상황)가 아니라면 접촉자 추적 조사원이 허락할 때까지 외출할 수 없습니다.
  - 매일 걸려오는 접촉자 추적 조사원의 전화를 받아 외출 가능한 시기에 대해 안내받을 수 있도록 하십시오.
  - 의료 서비스를 받기 위해 외출해야 한다면 마스크를 착용하고 의료진에게 미리 COVID-19 진단 또는 노출 사실을 알리도록 하십시오.
- + 집에서 가족들과 안전하게 격리하는 것이 불가능하다면 접촉자 추적 조사원에게 알리거나 844-NYC-4NYC(844-692-4692)로 전화해 주십시오. 무료로 이용 가능한 호텔을 찾도록 도와드릴 것입니다.

### 검사 및 추적 팀은 내 이동 경로를 추적하고 있나요?

- + 아닙니다. 검사 및 추적 팀은 스마트폰이나 기타 방법으로 확진자나 접촉자의 이동 경로를 추적하지 않습니다.
- + 접촉자 추적 조사원이 직접 방문할 경우, 확진자나 접촉자의 건강 상태를 확인하고 COVID-19에 노출되었을 수 있는 사람이 있는지 알아보기 위한 것입니다.

### 외출하면 체포되거나 벌금이 부과될 수 있나요?

- + 아닙니다. 외출만을 이유로 체포되거나 벌금이 부과되지 않습니다.
- + COVID-19 확산을 예방하려면 접촉자 추적 조사원의 지시가 있을 때까지 의학적 응급 상황을 제외하고 집안에 머물면서 다른 가족과 격리하는 것이 매우 중요합니다.
  - 접촉자 추적 조사원이 매일 건강 상태를 확인할 때 필요한 사항에 대해 알릴 수 있습니다. 외출하지 않아도 되도록 음식, 의약품, 기타 필요한 물품을 가정에까지 전달할 수 있습니다.

### 접촉자 추적 조사원과 상담하면 이민법에 따라 "생활 보호 또는 공적부조" 대상자로 간주되나요?

- + 아닙니다. 접촉자 추적 조사원과의 상담 여부는 영주권 신청 자격에 영향을 주지 않습니다.
- + COVID-19과 관련된 의학적 치료나 예방 보건 서비스는 공적부조 규정에 따라 공적부조로 간주되지 않습니다.

### 출근할 수 없는 경우, 유급 휴가를 받을 수 있나요?

- + COVID-19 전염병에 대응하기 위해 실시된 연방 '가족 우선 코로나바이러스 대응법'(Families First Coronavirus Response Act) 또는 '뉴욕주 유급휴가법'(Paid Sick Leave Law)에 따라 유급 휴가나 확대된 가족 휴가를 얻을 수 있습니다.
- + 자세한 정보는 COVID-19를 위한 새로운 유급 휴가 사항을 확인하시거나 311번으로 문의해 주십시오.

자세한 정보는 [TestandTrace.NYC](https://www.testandtrace.nyc.gov)를 방문하시거나 311번으로 전화하여 문의해 주십시오